


www.ifrc.org  
Saving lives,  
changing minds.

## Pan-American Disaster Response Unit Actualización de operaciones

 International Federation  
of Red Cross and Red Crescent Societies

30 Abril 2014  
Reporte No. 03-2014

### OPERACIONES NUEVAS

#### Chile: terremoto

##### [MDRCL009](#)

Un llamamiento de emergencia de 1,446,937 francos suizos fue lanzado para apoyar los esfuerzos de la Cruz Roja Chilena luego del terremoto de magnitud 8.2 que ocurrió en el norte del país. La Cruz Roja Chilena está contribuyendo al mejoramiento de las necesidades de 20,000 personas afectadas en las regiones de Arica, Parinacota y Tarapacá. Se está trabajando para brindar primeros auxilios psicológicos, agua, saneamiento y promoción de higiene, transferencia de efectivo para alojamiento, medios de vida, además de abogacía y reducción de riesgos.

Esta operación ha sido testigo del primer uso de la una Unidad Regional de Respuesta (URR), la nueva herramienta de respuesta. En un esfuerzo conjunto de la Cruz Roja Canadiense, Cruz Roja Colombiana y Cruz Roja Jamaicana se está brindando apoyo psicosocial tanto a miembros de la Cruz Roja Chilena como a las comunidades afectadas, incrementando al mismo tiempo la capacidad de la Sociedad Nacional para darle continuidad al apoyo psicosocial. A su vez se están distribuyendo agua potable, 5,000 jerrycans y kits de higiene, las cuales van acompañadas de campañas de promoción para la población, incluyendo a la población migrante.

#### Operaciones de Emergencia en America Abril 2014



#### Chile: fuego en Valparaíso

##### [MDRCL010](#)

Un gran fuego forestal se desató el 12 de abril en la ciudad de Valparaíso. Tres días después las autoridades informaban que ya 800 casas se habían destruido, llevando a la evacuación de más de 12,000 personas. Y el fallecimiento de 12 personas. Para apoyar los esfuerzos de Socorro, 235,695 francos suizos se adjudicaron por parte del Fondo de Emergencias de la IFRC (DREF) en apoyo de 2,500 beneficiarios. Después de una evaluación más detallada, finalmente 3,000 casas han sido destruidas y un incremento del dref esta considerado.

Una Unidad Regional de Respuesta (URR) de la Cruz Roja Colombiana para apoyo psicosocial se desplegó a la zona. Además, se movilizaron módulos de atención en primeros auxilios para la atención a las personas que están en la fase de recuperación de sus terrenos, y se distribuyeron kits de higiene y jerrycans. Se dará inicio al estudio de Mercado para la implementación de un programa de transferencia de efectivo. El jefe de programas de la IFRC en conjunto con el oficial de alojamiento de PADRU, participaron en la evaluación de daños liderada por las Naciones Unidas para ofrecer recomendaciones al gobierno.

**Nicaragua: terremoto****MDRNI006**

El 10 de abril del 2014 un terremoto con magnitud de 6.2 sacudió a Nicaragua. El Instituto Nacional de Estudios Territoriales (INETER) registró 400 eventos sísmicos entre el 10 y 15 de abril en el territorio nacional, con magnitudes entre los 2 y los 5 grados. Un total de 216,859 francos suizos fueron asignados del Fondo de Emergencia de la IFRC (DREF) para asistir a 1,000 familias en los departamentos de Managua (municipios de Managua y Mateare) y León (municipios de Nagarote y La Paz Centro) con apoyo psicosocial, agua, saneamiento y promoción de higiene, además de con bonos de efectivo para la reparación de sus hogares.

La Cruz Roja Nicaragüense ha distribuido Kits de Higiene y de Cocina para 80 familias en los albergues del Municipio de Nagarote en el Departamento de León. Asimismo, se vienen desarrollando talleres de apoyo psicosocial, y la FICR ha movilizado a su delegada PADRU de Salud en Emergencia para apoyar y fortalecer las capacidades de las CRN. Además se están realizando acciones de promoción de salud e higiene y realizando evaluaciones de campo y coordinación con las autoridades para la identificación de beneficiarios para entrega de bonos de materiales de construcción y alimentación. Para apoyar la reparación de hogares con técnicas más resistentes, la Sociedad Nacional viene realizando coordinaciones con las Universidades de Ingeniería para el apoyo técnico en la reparación de las viviendas.

**Situaciones en Desarrollo****Centro América: seguridad alimentaria**

Desde el 2012 una plaga de Roya en las plantaciones de café de Centro América viene afectando la principal fuente de ingreso de miles de familias vulnerables. En estos momentos PADRU y la oficina de país se encuentran monitoreando la situación de la región, particularmente en Guatemala donde se estima una pérdida de la cosecha de café del 35-60% en el ciclo del 2013/2014. Esta afectación por segundo año consecutivo va a reducir significativamente los ingresos y la capacidad de crear reservas de comida. Pero esta situación con la producción de café se ve exacerbada por la sequía del 2013 que también redujo la producción de granos básicos durante el anterior ciclo de cosecha. Como resultado de estas situaciones combinadas, el Programa Mundial de Alimentos estima que las reservas de comida se agoten entre abril/mayo del 2014, afectando al menos 61,000 familias o 305,000 personas con inseguridad alimentaria de severa a moderada, la cuales requerirán asistencia. Adicionalmente, aunque no se haya conformado su desarrollo aún, un posible Fenómeno del Niño en el 2014 crearía una nueva estación lluviosa "seca", lo que podría llevar a una situación aún más crítica.

**OPERACIONES EN CURSO****Bolivia: Inundaciones****MDRBO009**

El 19 de febrero, 331.399 francos suizos fueron solicitados desde de la FICR fondo de emergencia para (DREF) para apoyar a la sociedad nacional de la Cruz Roja Boliviana en brindar asistencia inmediata a 4500 beneficiarios en el Departamento del Beni que fueron severamente afectados por las inundaciones. La Sociedad Nacional está implementando un programa de Transferencia de Efectivo a través de dos modalidades, un cheque de 600 Bolivianos y un voucher condicionado a la compra de alimentos y productos de higiene. Al mismo tiempo, las comunidades donde se está trabajando con este apoyo humanitario también están siendo alcanzadas a través de acciones de salud de base comunitaria (SPAC) con el apoyo de 22 voluntarios recientemente entrenados en Rurrenabaque y Reyes.

**La Española: Cólera****MDR49008**

En Diciembre de 2013 un llamamiento de Emergencia de 11.2 millones de Francos Suizos se puso en marcha para la erradicación del cólera en La Española ya que sigue siendo una amenaza y el número de casos se hace mayor con cada temporada de lluvias. El llamamiento está dirigido para 600,000 personas, y tiene una cobertura actual de 9%. Un equipo técnico de PADRU viajó a Haití a inicios del mes de abril para apoyar técnicamente al coordinador de la operación en las acciones de prevención y promoción de salud e integrar de la manera más eficiente los mensajes para las comunidades. Los puntos focales de salud y de agua de de la unidad estarán visitando el proyecto al

menos cada cuatro meses durante los dos años que dura el proyecto. Por otra parte, la Cruz Roja Dominicana continúa trabajando en coordinación con el Ministerio de Salud y el sistema penitenciario para apoyar las labores de prevención en las cárceles del país. En el mes de abril se realizó una nueva evaluación de la situación en miras a la revisión del Plan de Acción y el presupuesto, el cual se estará ejecutando el próximo mes.



Gracias al esfuerzo conjunto de la Cruz Roja Canadiense, Cruz Roja Colombiana y Cruz Roja Jamaicana, se ha podido realizar el primer despliegue de la nueva herramienta de respuesta. La Unidad de Respuesta Regional (URR) está brindando apoyo psicosocial a las familias afectadas por el terremoto en el norte de Chile. Fuente: IFRC

### **Paraguay: Sequía** **MDRPY015**

El plan de acción de este Llamamiento de Emergencia fue revisado el mes pasado para atender mejor las necesidades de 16 comunidades en el Chaco. El llamamiento ahora busca 260,743 francos suizos para apoyar la restauración de casi 200 sistemas

de agua para consumo humano y para las actividades de subsistencia.

En el mes de abril se finalizó la reparación de 186 Sistemas de captación y almacenamiento de agua en 15 comunidades ubicadas en el Municipio de Filadelfia, Departamento de Boquerón. A diferencia de proyectos anteriores, en esta actividad participaron miembros de las comunidades, quienes fueron capacitados en hojalatería y albañilería, quienes podrán apoyar en el mantenimiento futuro de los sistemas. Al momento la Sociedad Nacional se encuentra trabajando en la rehabilitación de seis tajamares, o reservas de agua para uso agropecuario. Por otra parte, se realizó exitosamente un curso de Equipos Nacionales de Intervención (ENI) y se inició con la actualización del Plan de Respuesta Nacional, para posteriormente elaborar los Planes de Respuesta por cada Filial y Sub Filial. En una segunda fase se realizará un taller para la revisión de estos documentos y su validación a través de una simulación.

### **Venezuela: Alteración del Orden Publico** **MDRVE002**

El 25 de Febrero, 57,238 Francos Suizos fueron solicitados de los Fondos de emergencia para desastres de la FICR (DREF) para apoyar a la Cruz Roja Venezolana para proveer los Primeros Auxilios por alteraciones del orden publico reportadas en varias partes de Venezuela desde 12 Febrero.

A través de esta operación se viene realizando la compra para la reposición de material de protección y visibilidad del voluntariado e insumos médicos utilizados por lo voluntarios proveyendo primeros auxilios. Sin embargo se ha identificado que además de la necesidad en primeros auxilios, hay una necesidad importante de fortalecer el entrenamiento en apoyo psicosocial de los voluntarios. Por lo cual, desde la Dirección de Salud de la Sociedad Nacional, se ha estado implementando una serie de estrategias y herramientas elaboradas por la IFRC.

## **OTROS TEMAS EN MANEJO DE DESASTRES**

### **Alojamiento**

Se ha continuado con la Red de Puntos Focales de Alojamiento de Emergencia en las Américas. Otro proceso importante es el desarrollo de un curso en línea en conjunto con el CCCM para manejo de albergues y campamentos para las Sociedades Nacionales de las Américas, el cual busca incrementar la capacidad de las mismas en la gestión de fondos. En temas de coordinación se participó en el Foro Urbano Mundial 7 en Medellín, Colombia y en el curso RIT Ecuador apoyando el tema de Alojamiento. Actualmente estamos brindando soporte en las operaciones de Terremoto e Incendios en Chile.

## Salud

Se sigue desarrollando semanalmente un constante seguimiento de las amenazas a la salud en las Américas. En dicho proceso se ha dado seguimiento al incremento en casos del virus Chikungunya y a su expansión a otros países, como es el caso actualmente para República Dominicana. Se mantiene un diálogo con el punto focal con el fin de apoyar su respuesta frente a la epidemia con apoyo del trabajo desarrollado por la Red de Salud de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja del Caribe. Igualmente, se le está prestando especial atención a los casos de cólera de Haití y República Dominicana, ya que aunque los casos se mantienen bajos, existe la preocupación de un aumento si no se cuenta con los recursos para continuar las labores educativas y de mejora de infraestructuras. Por otra parte la red de salud continua con sus reuniones mensuales. En esta ocasión la Cruz Roja Colombiana y la Cruz Roja Guatemalteca compartieron información de sus estructuras, proyectos y expectativas. Finalmente, se trabajó en una propuesta para el Humanitarian Intervention Plan (HIP) para la prevención de casos de cólera en Centro América a través del mejoramiento del acceso a salud, agua y saneamiento de las comunidades beneficiarias, el fortalecimiento de planes de contingencia y el entrenamiento y dotación de equipos comunitarios para la promoción de la salud y el seguimiento y notificación de síntomas.

## Equipos de Intervención Regional

El curso RIT en español fue realizado este año en Ecuador del 15 al 24 de Abril cerca de Quito. Un total de 25 personas de 18 países participaron en este entrenamiento de 8 días. La Cruz Roja de Brazil, Canadá, y todas las Sociedades Nacionales hispano hablantes, con la excepción de Bolivia, estuvieron presentes. El entrenamiento se desarrolló sin problemas, con el excelente apoyo logístico y administrativo de la Cruz Roja Ecuatoriana que fue anfitrión. Los participantes completaron un cuestionario al cierre que resaltó, una vez más, la satisfacción con la actual metodología empleada. Un reporte será emitido pronto. Mientras tanto, continua la organización del taller RIT en inglés a realizarse en la Guyana Francesa a principios de junio.

## Monitoreo y Evaluación

Se está coordinando con el Centro Regional de Preparación Institucional y con la Oficina de Zona de África para desarrollar un sistema estandarizado de evaluación de operaciones de emergencia de pequeña y mediana escala. El mismo estaría basado en la herramienta de evaluación de simulaciones desarrollado a través del Proyecto de Primera Respuesta de la Cruz Roja Canadiense, que se ha modificado para alinearse a los componentes de las Guías para un Mecanismo Nacional en Preparación y Respuesta a Desastres (National Disaster Preparedness and Response Mechanism Guidelines) que fue desarrollado a través de un proceso de consulta global entre Diciembre del 2006 y Mayo del 2007.

---

## Información de Contacto

**Para información adicional en Manejo de Desastres en las Américas por favor contactar al equipo PADRU:**

- Benoit Porte, Coordinador de la Unidad Panamericana de Respuesta a; teléfono: +507 66793238; email: [benoit.porte@ifrc.org](mailto:benoit.porte@ifrc.org)
- Lucia Lasso, Oficial Senior de Información, Monitoreo y Reportes Operacionales, teléfono: +507 6675 9674; email: [lucia.lasso@ifrc.org](mailto:lucia.lasso@ifrc.org)
- Omaira Vergara, Oficial de Servicios de la Unidad, teléfono: +507 6650 0170; email: [omaira.vergara@ifrc.org](mailto:omaira.vergara@ifrc.org)
- Felipe De Cid, Coordinador en Manejo de Desastres para Sur América; teléfono: + 51 99 75 94 392; email: [felipe.delcid@ifrc.org](mailto:felipe.delcid@ifrc.org)
- Annamaija Beloff, Coordinadora en Manejo de Desastres para el Caribe; teléfono: +1 868 795 8673; email: [annamaija.beloff@ifrc.org](mailto:annamaija.beloff@ifrc.org)
- Pabel Angeles, Coordinador en Manejo de Desastres para Centro América; teléfono: +503 78887077; email: [pabel.angeles@ifrc.org](mailto:pabel.angeles@ifrc.org)

- Lina Villa, Oficial Senior en Salud en Emergencias; teléfono +57-313-659-12-39 ; email: [lina.villa@ifrc.org](mailto:lina.villa@ifrc.org)
- Santiago Luengo, Oficial de Alojamiento en Emergencias ; teléfono: +507-66723233; email: [santiago.luengo@ifrc.org](mailto:santiago.luengo@ifrc.org)
- Omar Robinson, Oficial Senior de Agua y Saneamiento en Emergencias; teléfono: +507 6670 4669; email: [omar.robinson@ifrc.org](mailto:omar.robinson@ifrc.org)
- Scott Di Pretoro, Delegado en Manejo de Desastres/Transferencia de Efectivo y Medios de Vida, teléfono: +507 6747 3148; email: [scott.dipretoro@ifrc.org](mailto:scott.dipretoro@ifrc.org)
- Mathieu Léonard, Delegado de Desarrollo de Capacidades; teléfono: +507 6670-7379; email: [mathieu.leonard@ifrc.org](mailto:mathieu.leonard@ifrc.org)

**Para Movilización de Recursos, pledges y rendición de cuentas:**

**En la oficina de zona de la FICR:** Jennie Trow, Coordinadora de Movilización de Recursos y Rendición de Cuentas; teléfono: +507 6672 3170; email: [jennie.trow@ifrc.org](mailto:jennie.trow@ifrc.org)

---

## How we work

All IFRC assistance seeks to adhere to the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and Non-Governmental Organizations (NGO's) in Disaster Relief and the Humanitarian Charter and Minimum Standards in Disaster Response (Sphere) in delivering assistance to the most vulnerable.

The IFRC's vision is to inspire, encourage, facilitate and promote at all times all forms of humanitarian activities by National Societies, with a view to preventing and alleviating human suffering, and thereby contributing to the maintenance and promotion of human dignity and peace in the world.

[www.ifrc.org](http://www.ifrc.org)  
Saving lives, changing minds.



The IFRC's work is guided by Strategy 2020 which puts forward three strategic aims:

1. Save lives, protect livelihoods, and strengthen recovery from disaster and crises.
2. Enable healthy and safe living.
3. Promote social inclusion and a culture of non-violence and peace.